

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА  
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ  
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

---

**Факультет Высшая школа финансов и менеджмента**

Кафедра финансового менеджмента, управленческого учета и международных  
стандартов финансовой деятельности

**УТВЕРЖДЕНА**

решением кафедры финансового  
менеджмента, управленческого учета и  
международных стандартов финансовой  
деятельности

Протокол от «12» сентября 2019 г. № 7

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ФТД.В.01 ФИНАНСОВЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

направление подготовки  
38.04.02 Менеджмент

направленность (профиль)  
Корпоративный финансовый менеджмент

квалификация: магистр

формы обучения: очная, очно-заочная, заочная

Год набора - 2020

Москва, 2019 г.

**Автор(ы)–составитель(и):**

Ст. преподаватель Нестеров Александр Петрович

Заведующий кафедрой финансового менеджмента, управленческого учета и международных стандартов финансовой деятельности

д.э.н., профессор Е.Н. Лобанова

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы.....	4
1.1. Дисциплина ФТД.В.01 «Финансовый английский язык» обеспечивает овладение следующими компетенциями с учётом этапа:.....	4
1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:.....	4
2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО .....	5
3. Содержание и структура дисциплины .....	6
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине.....	7
4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
4.2. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся. ....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации.....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
4.4. Методические материалы .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
6.1. Основная литература: .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
6.2. Дополнительная литература: .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы.....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>

# **1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы**

1.1. Дисциплина ФТД.В.01 «Финансовый английский язык» обеспечивает овладение следующими компетенциями с учётом этапа:

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
ОПК-1	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-1.2	Готовность к коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности
ПК-5	Владение методами экономического и стратегического анализа поведения экономических агентов и рынков в глобальной среде	ПК-5.1	Способность выявлять и обосновывать методы экономического и стратегического анализа поведения экономических агентов и рынков в глобальной среде

1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

ОТФ/ТФ1 (при наличии профстандарта)/ трудовые или профессиональные действия	Код этапа освоения компетенции	Результаты обучения
ОТФ — Деятельность по развитию персонала  ТФ — Организация и проведение мероприятий по развитию и построению профессиональной карьеры (D/01.6)	ОПК-1.2	На уровне знаний: знать основные способы работы с речевым и языковым материалом деловой направленности; фонетические, грамматические, лексические аспекты английского языка, позволяющие использовать его как средство устного и письменного делового общения; деловую лексику в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода (со словарем) и получения информации из других источников на иностранном языке; основные грамматические структуры,

<sup>1</sup> Для образовательных программ, реализуемых по ФГОС, и для универсальных компетенций первая колонка может не заполняться

	ПК-5.1	оформление устных и письменных высказываний с учетом специфики изучаемой культуры; основные ресурсы для восполнения пробелов в языковом образовании (словари, справочники, компьютерные программы, информационные Интернет-сайты и т.д.)
		На уровне умений: применять знание изучаемого языка в межличностном и деловом общении. Читать транскрипцию, понимать в записи и живую аутентичную монологическую и диалогическую речь на деловые темы. Использовать лексико-грамматические конструкции для понимания содержания учебных и аутентичных текстов деловой направленности. Работать с англоязычными ресурсами. Применять логику при построении монологических высказываний. Применять методы восстановления нарушенного процесса коммуникативного общения. Делать сообщения на деловые темы в устной и письменной формах. Структурировать письма и использовать языковые структуры
		На уровне навыков: использовать английский язык как инструмент межличностного и делового общения в устной и письменной формах, применять приобретенные знания в учебной, научной, профессиональной деятельности, дальнейшем обучении и самообразовании. Владеть навыками ведения деловой коммуникации при недостатке языковых знаний или непредвиденного развития коммуникативной ситуации. Работать в мультикультурном коллективе

## 2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

### Объем дисциплины

Очная и очно-заочная форма:

Количество часов, выделяемых на контактную работу с преподавателем, составляет 100 часов, из них 100 – на практические занятия. На самостоятельную работу обучающихся отводится 8 часов.

Заочная форма:

Количество часов, выделяемых на контактную работу с преподавателем, составляет 76 часов, из них 76 – на практические занятия. На самостоятельную работу обучающихся отводится 28 часов.

Формой промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом является зачет.

### Место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина «Финансовый английский язык» относится к вариативной части цикла ФТД «Факультативы». Код дисциплины ФТД.В.01.

Дисциплина изучается на 2 курсе, в 3 семестре.

### 3. Содержание и структура дисциплины

Таблица 1.

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины , час.						Форма текущего контроля успеваемости * , промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
Очная и очно-заочная форма обучения								
Тема 1	Company finance	11	-	-	10	-	1	О, Т
Тема 2	Company financial services	13	-	-	12	-	1	О, Т
Тема 3	Economic indicators	13	-	-	12	-	1	О, Т
Тема 4	Banking	15	-	-	14	-	1	О, Т
Тема 5	Stock markets	13	-	-	12	-	1	О, Т
Тема 6	Company internal finance	15	-	-	14	-	1	О, Т
Тема 7	Accountancy and auditing	15	-	-	14	-	1	О, Т
Тема 8	Insurance and risk	13	-	-	12		1	О, Т
	Промежуточная аттестация							Зачет
Всего:		108	-	-	100	-	8	

Примечание:

\* – формы текущего контроля успеваемости: опрос (О), тестирование (Т) и др.

### Содержание дисциплины

Таблица 2.

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 1	Company finance	Corporate finance. Value of the firm to the shareholders. Tools and analysis used to allocate financial resources.
Тема 2	Company financial services	Managing money. Insurance. Accountancy. Stock brokerage.
Тема 3	Economic indicators	Statistics about economic activities. Predictions of future performances. Business cycles.
Тема 4	Banking	Banking as a service. Banking as a platform.

Тема 5	Stock markets	Stock market. Equity market. Share market. Participants in stock markets.
Тема 6	Company internal finance	Using profits as a source for further investments. Advantages and disadvantages of internal financing.
Тема 7	Accountancy and auditing	Difference between accounting and auditing. Accounting and auditing in businesses of different sizes.
Тема 8	Insurance and risk	Interplay between insurance, risk management and financial services.

#### **4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине**

##### **1. Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)**

4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1.1. В ходе реализации дисциплины «Финансовый английский язык» используются следующие методы текущего контроля и успеваемости обучающихся:

– при проведении занятий практического типа: - опрос (О), тестирование (Т).

4.1.2. Промежуточная аттестация проводится в форме: зачет (письменное тестирование).

##### **4.2. Материалы текущего контроля успеваемости.**

Темы устных опросов:

- Corporate finance
- Economic indicators
- Stock markets
- Company internal financing

Вопросы к тестам:

Тема 1. Company finance

What is the area of corporate finance?

What is the primary goal of corporate finance?

What are the actions to take to increase the value of the firm to the shareholders?

How is corporate finance related to investment banking?

What is capital budgeting?

Тема 2. Company financial services

What are company financial services?

What businesses provide financial services?

How are financial services companies located?

What are services provided by commercial banks?

What are services provided by investment banks?

What are services provided by brokerage?

Тема 3. Economic indicators

What are economic indicators used for?

What are various indices that economic indicators include?

What are leading indicators?

What are lagging indicators?  
What are coincident indicators?

#### Tema 4. Banking

What do banks do as payment agents?  
What happens when the lending is increased?  
What is banks' range of activities?  
What are the channels that banks offer to access their banking and other services?  
What are different ways banks can generate revenue?  
What are the risks that banks face in their activities?

#### Tema 5 Stock markets

What are stock markets? What are properties that enable us to state that we are dealing with a stock market?  
What happens when a large company has its stock listed on a stock exchange?  
Who or what are participants in the stock market?  
What are two types of stock exchange?  
What stock exchange do you know?  
What are characteristic features of NYSE?

#### Tema 6 Company internal finance

What objectives do companies achieve by internal financing?  
What are advantages of internal financing?  
What are disadvantages of internal financing?

#### Tema 7 Accountancy and auditing

What are professional ethics that we can face performing accountancy?  
What are the steps of an audit?  
What are the activities in an accountancy firm?  
What are the difference between accountancy and auditing?  
What are management accounts?  
What are Statutory Financial Accounts?

#### Tema 8 Insurance and risk

What kinds of insurance can there be?  
If we want to get the best insurance policy, what are the questions we should find answers to?  
Who are the main stakeholders of an insurance company?  
What risks are there when a company's rating changes?  
What is risk aversion?  
What are differences in risk aversion across demographic groups?

### 4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации.

#### 4.3.1. Формируемые компетенции

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
ОПК-1	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на	ОПК-1.2	Готовность к коммуникации в устной и письменной форме на



	русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности		иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности
ПК-5	Владение методами экономического и стратегического анализа поведения экономических агентов и рынков в глобальной среде	ПК-5.1	Способность выявлять и обосновывать методы экономического и стратегического анализа поведения экономических агентов и рынков в глобальной среде

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания
ОПК-1.2  ПК-5.1	Знание необходимого минимума профессиональной лексики для осуществления взаимодействия на английском языке в управленческой деятельности; Умение грамотно и стилистически корректно строить высказывания в соответствии с коммуникативной установкой конкретного акта речевого взаимодействия; Использование иностранного языка в целях профессиональной коммуникации	Демонстрирует глубокое и системное знание всего программного материала учебного курса, свободно владеет концептуально-понятийным аппаратом, научным языком и терминологией соответствующей дисциплины; Правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач; Самостоятельно и правильно выполняет предусмотренные программой задания.

**Список вопросов к зачету (письменный тест):**

- What is the area of corporate finance?
- What is the primary goal of corporate finance?
- How is corporate finance related to investment banking?
- What is capital budgeting?
- What are company financial services?
- What are services provided by investment banks?
- What are services provided by commercial banks?
- What are various indices that economic indicators include?
- What are economic indicators used for?
- What do banks do as payment agents?
- What are different ways banks can generate revenue?
- What is banks' range of activities?
- What objectives do companies achieve by internal financing?
- What are management accounts?
- What are professional ethics that we can face performing accountancy?
- What kinds of insurance can there be?

If we want to get the best insurance policy, what are the questions we should find answers to?

#### Шкала оценивания

Знает основные способы работы с речевым и языковым материалом деловой направленности; фонетические, грамматические, лексические аспекты английского языка, позволяющие использовать его как средство устного и письменного делового общения; деловую лексику в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода (со словарем) и получения информации из других источников на иностранном языке; основные грамматические структуры, оформление устных и письменных высказываний с учетом специфики изучаемой культуры; основные ресурсы для восполнения пробелов в языковом образовании (словари, справочники, компьютерные программы, информационные Интернет-сайты и т.д.). Читает транскрипцию, понимает в записи и живую аутентичную монологическую и диалогическую речь на деловые темы. Использует лексико-грамматические конструкции для понимания содержания учебных и аутентичных текстов деловой направленности. Применяет логику при построении монологических высказываний, методы восстановления нарушенного процесса коммуникативного общения. Умеет структурировать письма, используя языковые структуры	Зачтено - 60-100 баллов
Не знает основные способы работы с речевым и языковым материалом деловой направленности; фонетические, грамматические, лексические аспекты английского языка, позволяющие использовать его как средство устного и письменного делового общения; деловую лексику в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода (со словарем) и получения информации из других источников на иностранном языке; основные грамматические структуры, оформление устных и письменных высказываний с учетом специфики изучаемой культуры; основные ресурсы для восполнения пробелов в языковом образовании (словари, справочники, компьютерные программы, информационные Интернет-сайты и т.д.). Не читает транскрипцию, не понимает в записи и живую аутентичную монологическую и диалогическую речь на деловые темы. Не использует лексико-грамматические конструкции для понимания содержания учебных и аутентичных текстов деловой направленности. Не применяет логику при построении монологических высказываний, методы восстановления нарушенного процесса коммуникативного общения. Не умеет структурировать письма, используя языковые структуры	Не зачтено - 0-59 баллов

#### 4.4. Методические материалы

Промежуточная аттестация (зачет) по дисциплине проходит в форме письменного тестирования. Студенты одновременно решают тестовые задания. Каждый студент получает свой персональный вариант теста. Каждый тест состоит из 16 вопросов как закрытого, так и открытого типа. На организационную подготовку отводится от 20 до 30 минут, на написание теста – 90 минут. Во время организационной подготовки студентам разъясняются правила проведения зачета и выдаются бланки ответов для заполнения. Каждый студент вытаскивает билет с тестовым заданием. После проведения зачета проводится проверка работ.

## **2. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

### **Методические рекомендации по оцениванию опроса**

Опрос проводится устно во время практических занятий и включает в себя вопросы не только на знание, но и на понимание теоретического материала, а также вопросы, позволяющие понять, может ли студент применять полученные теоретические знания на практике.

До проведения опроса преподаватель может предоставить обучающимся перечень конкретных вопросов, которые будут заданы в ходе опроса или же порекомендовать необходимую для подготовки к опросу литературу, которую студентам надо будет изучить самостоятельно.

По окончании опроса преподаватель подводит итоги опроса и выставляет соответствующие баллы.

### **Методические рекомендации по проведению тестирования**

Тестирование является одним из самых объективных и простых способов контроля успеваемости. Будучи формализованной и стандартизированной формой проверки, не вызывает трудности при проведении и позволяет быстро получить результат. Студентам выдается тест с инструкцией следующего содержания.

В каждом вопросе теста выберите ровно один правильный ответ и отметьте его крестиком в форме для ответов, а в самом тексте теста правильный ответ обведите кружком.

Текст теста у вас остается для разбора, а подписанную форму для ответов (Ф.И.О. полностью) вы сдаете преподавателю.

По окончании тестирования преподаватель подводит итоги опроса и выставляет соответствующие баллы.

**Вопросы для самостоятельной подготовки к занятиям лекционного, практического (семинарского) типов по темам (разделам) дисциплины (модуля):**

### **Формы и виды организации самостоятельной работы студентов (СРС)**

Самостоятельная работа с аудиовизуальными материалами и аутентичными текстами профессиональной направленности, а также выполнение упражнений на отработку навыков чтения, говорения, письма, аудирования, закрепление грамматического и лексического материала в формате зачета.

**Требования к организации самостоятельной работы студентов при подготовке к аудиторным занятиям**

### ***Подготовка к практическим занятиям.***

Подготовку к каждому практическому занятию каждый студент должен начать с ознакомления с планом занятия, который отражает содержание предложенной темы. Тщательное продумывание и изучение вопросов плана основывается на проработке текущего материала, а затем изучения обязательной и дополнительной литературы, рекомендованную к данной теме. Если программой предусмотрено выполнение практического задания, то его необходимо выполнить с учетом предложенной инструкции (устно или 10 письменно). Все новые понятия по изучаемой теме необходимо выучить наизусть и внести в глоссарий, который целесообразно вести с самого начала изучения курса. Результат такой работы должен проявиться в способности студента свободно ответить на теоретические вопросы семинара, его выступлении и участии в коллективном обсуждении вопросов изучаемой темы, правильном выполнении практических заданий и контрольных работ.

Структура занятия. В зависимости от содержания и количества отведенного времени на изучение каждой темы практическое занятие может состоять из четырех-пяти частей:

1. Обсуждение теоретических вопросов, определенных программой дисциплины.
2. Выполнение практического задания с последующим разбором полученных результатов или обсуждение практического задания, выполненного дома, если это предусмотрено программой.
3. Подведение итогов занятия.

Первая часть – обсуждение теоретических вопросов - проводится в виде фронтальной беседы со всей группой и включает выборочную проверку преподавателем теоретических знаний студентов. Примерная продолжительность — до 10 минут. Если программой предусмотрено выполнение практического задания в рамках конкретной темы, то преподавателями определяется его содержание и дается время на его выполнение, а затем идет обсуждение результатов. Если практическое задание должно было быть выполнено дома, то на семинарском занятии преподаватель проверяет его выполнение (устно или письменно). Примерная продолжительность – 15 минут. Подведением итогов заканчивается практическое занятие. Студентам должны быть объявлены оценки за работу и даны их четкие обоснования. Примерная продолжительность — 5 минут.

#### **4. Работа с литературными источниками**

В процессе подготовки к семинарским занятиям, студентам необходимо обратить особое внимание на самостоятельное изучение рекомендованной учебно-методической (а также научной и популярной) литературы. Самостоятельная работа с учебниками, учебными пособиями, научной, справочной и популярной литературой, материалами периодических изданий и Интернета, статистическими данными является наиболее эффективным методом получения знаний, позволяет значительно активизировать процесс овладения информацией, способствует более глубокому усвоению изучаемого материала, формирует у студентов свое отношение к конкретной проблеме. Более глубокому раскрытию вопросов способствует знакомство с дополнительной литературой, рекомендованной преподавателем по каждой теме семинарского или практического занятия, что позволяет студентам проявить свою индивидуальность в рамках выступления на данных занятиях, выявить широкий спектр мнений по изучаемой проблеме.

### **3. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

#### **6.1. Основная литература:**

1. Нужнова, Е. Е. Английский язык. Professional reading: law, economics, management : учебное пособие для вузов / Е. Е. Нужнова. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2016. — 149 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-05085-1. <https://www.biblio-online.ru/book/58011023-AE25-4B27-9DA4-EC19B66B6E63>
2. Першина, Е.Ю. Финансовая экономика. Английский язык для магистров. [Электронный ресурс]: учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2015. — 89 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/20232>
3. Черкасова Е.Э. Тексты для дополнительного чтения на английском языке для студентов направления «Экономика» [Электронный ресурс]: методическое пособие/ Е.Э. Черкасова— Электрон. текстовые данные.— М.: Прометей, 2015.— 60 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58205.html>.— ЭБС «IPRbooks»
4. Oxford English for Careers. Finance. Student's Book. Oxford University Press, 2016

## **6.2. Дополнительная литература:**

1. Английский язык в сфере финансов = English in the Financial Sphere [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по обучению профессионально-ориентированному иностранному языку в сфере финансов (для студентов экономического факультета)/ — Электрон. текстовые данные.— Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2015.— 194 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59584.html>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Alison Pohl. Test Your Professional English. Accounting. Penguin English Guide
3. Business and Finance. Question Bank. For Exams. ICAEW, 2014
4. Bill Mascull. Business Vocabulary in Use. Cambridge University Press

## **6.3 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов:**

1. Mackenzie Ian. English for Business Studies. Cambridge University Press
2. Mackenzie Ian. English for the Financial Sector. Cambridge University Press
3. Mackenzie Ian. Professional English in Use. Finance. Cambridge University Press
4. Oxford English for Careers. Finance. Student's Book. Oxford University Press, 2016

## **4. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы**

Занятия проводятся в учебных аудиториях, оснащенных рабочим местом преподавателя (стол, стул, кафедра), рабочими местами студентов (столы, стулья) по количеству студентов, доской меловой или белой для написания маркерами или флипчартом для бумаги большого формата, маркерами (красный, черный, зеленый, синий), губкой для досок, оборудованием для показа презентаций и слайдов (компьютер, проектор, экран).

Используется следующее программное обеспечение:

Microsoft Windows 10 LTSC 1607

Microsoft Office Professional 2016

Acrobat Professional Academic Edition License Russian